Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 13 Bealtaine 2025
(OR. en)

8169/25

LIMITE

CORLX 375
CFSP/PESC 575
CSDP/PSDC 248
FIN 425

PUBLIC

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar:	CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir le rannpháirtíocht na hEilvéise sa tionscadal PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta'

CINNEADH (CBES) 2025/… ÓN gCOMHAIRLE

an …

maidir le rannpháirtíocht na hEilvéise
sa tionscadal PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta'

PUBLIC

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 46(6) de,

Ag féachaint do Chinneadh (CBES) 2017/2315 ón gComhairle an 11 Nollaig 2017 lena mbunaítear buanchomhar struchtúrtha (PESCO) agus lena gcinntear liosta na mBallstát[1] rannpháirteach, agus go háirithe Airteagal 9(2) de,

Ag féachaint do Chinneadh (CBES) 2020/1639 ón gComhairle an 5 Samhain 2020 lena mbunaítear na coinníollacha ginearálta faoina bhféadfaí cuireadh eisceachtúil a thabhairt do thríú Stáit a bheith rannpháirteach i dtionscadail aonair PESCO[2], agus go háirithe Airteagal 2(4) de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála,

---

[1] IO L 331, 14.12.2017, lch. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2017/2315/oj.
[2] IO L 371, 6.11.2020, lch. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1639/oj.

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Foráiltear le hAirteagal 9(2) de Chinneadh (CBES) 2017/2315 go bhfuil an Chomhairle chun a chinneadh, i gcomhréir le hAirteagal 46(6) den Chonradh ar an Aontas Eorpach (CAE), cé acu an gcomhlíonann nó nach gcomhlíonann tríú Stát, ar Stát é ar mian leis na Ballstáit rannpháirteacha atá páirteach i dtionscadal buanchomhar struchtúrtha (PESCO) cuireadh a thabhairt dó páirt a ghlacadh sa tionscadal sin, na ceanglais atá le bunú ag an gComhairle.

(2) An 6 Márta 2018, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2018/340[3], lenar bunaíodh liosta na dtionscadal atá le forbairt faoi PESCO. Foráiltear le hAirteagal 1 den Chinneadh sin do thionscadal dar teideal ‘Cónaidhmeanna Cibear-Raonta’, a bhfuil ocht gcomhalta tionscadail aige, lena n-áirítear an Eastóin atá ina comhordaitheoir tionscadail.

(3) An 5 Samhain 2020, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2020/1639 lenar bunaíodh na coinníollacha ginearálta faoina bhféadfaí cuireadh eisceachtúil a thabhairt do thríú Stáit a bheith rannpháirteach i dtionscadail aonair PESCO. Foráiltear le hAirteagal 2(4) den Chinneadh sin go bhfuil an Chomhairle le cinneadh a dhéanamh, bunaithe ar fhógra ó chomhordaitheoir nó ó chomhordaitheoirí tionscadail PESCO agus tar éis don Choiste Polaitiúil agus Slándála tuairim a thabhairt uaidh, i gcomhréir le hAirteagal 46(6) CAE agus le hAirteagal 9(2) de Chinneadh (CBES) 2017/2315, cé acu an gcomhlíonann nó nach gcomhlíonann rannpháirtíocht an tríú Stát sa tionscadal sin na coinníollacha ginearálta a leagtar amach in Airteagal 3 de Chinneadh (CBES) 2020/1639.

[3] Cinneadh (CBES) 2018/340 ón gComhairle an 6 Márta 2018 lena mbunaítear liosta na dtionscadal atá le forbairt faoi PESCO (IO L 65, 8.3.2018, lch. 24, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/340/oj).

(4) An 3 Deireadh Fómhair 2024, chuir an Eilvéis a hiarraidh ar rannpháirtíocht sa tionscadal PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta' chuig comhordaitheoir an tionscadail sin, i gcomhréir le hAirteagal 2(1) de Chinneadh (CBES) 2020/1639. Rinne comhaltaí an tionscadail measúnú ansin, ar bhonn na faisnéise a chuir an Eilvéis ar fáil, an gcomhlíonann sí na coinníollacha ginearálta a leagtar amach in Airteagal 3 de Chinneadh (CBES) 2020/1639, i gcomhréir le hAirteagal 2(2) de.

(5) An 14 Feabhra 2025, thug comhordaitheoir an tionscadail PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta' fógra don Chomhairle agus d'Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála, i gcomhréir le hAirteagal 2(3) de Chinneadh (CBES) 2020/1639, gur chomhaontaigh comhaltaí tionscadail an tionscadail sin de chuid PESCO d'aon toil an méid seo a leanas: gur mian leo cuireadh a thabhairt don Eilvéis a bheith rannpháirteach sa tionscadal sin; maidir le raon feidhme, foirm agus céimeanna iomchuí rannpháirtíocht na hEilvéise sa tionscadal sin; agus go gcomhlíonann an Eilvéis na coinníollacha ginearálta a leagtar amach in Airteagal 3 de Chinneadh (CBES) 2020/1639.

PUBLIC

(6) An 15 Aibreán 2025, d’aontaigh an Coiste Polaitiúil agus Slándála tuairim faoin bhfógra ó chomhordaitheoir an tionscadail PESCO ‘Cónaidhmeanna Cibear-Raonta’ maidir leis an iarraidh ón Eilvéis a bheith rannpháirteach sa tionscadal sin (‘an fógra’). Go háirithe, thug an Coiste Polaitiúil agus Slándála dá aire an tuairisc ar an tionscadal PESCO ‘Cónaidhmeanna Cibear-Raonta’ mar a fhoráiltear san fhógra, lena n-áirítear na cuspóirí, an t-eagrúchán agus an chinnteoireacht a bhaineann leis chomh maith le réimsí fócais na hoibre. Thug sé dá aire freisin nach gcomhroinntear aon fhaisnéis rúnaicmithe ná íogair de chuid an Aontais laistigh den tionscadal agus nach gcuirtear an tionscadal chun feidhme le tacaíocht ón nGníomhaireacht Eorpach um Chosaint (GEC) de réir bhrí Airteagal 3, pointe (g), de Chinneadh (CBES) 2020/1639. Thairis sin, thug sé dá aire nach bhfuil soláthar armála, taighde agus forbairt cumais, ná úsáid agus onnmhairiú arm, cumas agus teicneolaíochta i gceist leis an tionscadal PESCO ‘Cónaidhmeanna Cibear-Raonta’. Thug sé dá aire freisin nach bhfuil baint aige le heintitis, infheistíochtaí, cistiú ó Bhallstáit atá rannpháirteach in PESCO ná le hiarrataí ar chistiú ón Aontas le haghaidh gníomhaíochtaí tionscadail.

(7) D’aontaigh an Coiste Polaitiúil agus Slándála le raon feidhme molta, foirm mholta agus méid molta rannpháirtíocht na hEilvéise sa tionscadal PESCO ‘Cónaidhmeanna Cibear-Raonta’ mar a thuairiscítear san fhógra iad. D’admhaigh sé gur chuir an Eilvéis in iúl go dtacaíonn sí go hiomlán le raon feidhme an tionscadail sin mar a shainítear san fhógra é.

PUBLIC

(8) Sa tuairim chéanna, dhearbhaigh an Coiste Polaitiúil agus Slándála an tuairim arna comhaontú d'aon toil ag comhaltaí an tionscadail go gcomhlíonann an Eilvéis na coinníollacha ginearálta a leagtar amach in Airteagal 3 de Chinneadh (CBES) 2020/1639, mar seo a leanas:

– Comhlíonann an Eilvéis an coinníoll a leagtar amach in Airteagal 3, pointe (a), de Chinneadh (CBES) 2020/1639, ina gceanglaítear go ndéantar a cuid féin de na luachanna ar a bhfuil an tAontas fothaithe, mar a leagtar síos iad in Airteagal 2 CAE, agus de na prionsabail dá dtagraítear in Airteagal 21(1) CAE, maille le cuspóirí an chomhbheartais eachtraigh agus slándála (CBES), a leagtar síos in Airteagal 21(2), pointí (a), (b), (c) agus (h), CAE iad; ní sháraíonn siad leasanna slándála agus cosanta an Aontais agus a Bhallstát, lena n-áirítear urramú phrionsabal an dea-chaidrimh comharsanachta leis na Ballstáit; agus a bheith páirteach in idirphlé polaitiúil leis an Aontas, lenar cheart gnéithe slándála agus cosanta a chumhdach freisin agus páirt á glacadh i dtionscadal PESCO;

– a mhéid a bhaineann leis an gcoinníoll a leagtar amach in Airteagal 3, pointe (b), de Chinneadh (CBES) 2020/1639, ó thaobh bhreisluach substaintiúil na hEilvéise i dtaca leis an tionscadal PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta', tugtar achoimre mhionsonraithe san fhógra ar rannchuidiú na hEilvéise, lena n-áirítear maidir le raon feidhme, foirm agus méid a rannpháirtíochta sa tionscadal, a thacaíonn le comhlíonadh an choinníll sin;

– a mhéid a bhaineann leis an gcoinníoll a leagtar amach in Airteagal 3, pointe (c), de Chinneadh (CBES) 2020/1639, rannchuideoidh rannpháirtíocht na hEilvéise sa tionscadal PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta' leis an gComhbheartas Slándála agus Cosanta (CBSC) agus leibhéal uaillmhéine an Aontais a neartú, lena n-áirítear chun tacú le misin agus oibríochtaí CBSC, mar a shonraítear freisin san fhógra;

PUBLIC

– maidir leis an gcoinníoll a leagtar amach in Airteagal 3, pointe (d), de Chinneadh (CBES) 2020/1639, ní chuimsítear sa tionscadal PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta' soláthar armála, taighde agus forbairt cumais, ná úsáid agus onnmhairiú arm, ná cumas agus teicneolaíochta; ní dhéantar aon chumas ná teicneolaíocht a fhorbairt leis an tionscadal. Dá bhrí sin, le rannpháirtíocht na hEilvéise sa tionscadal, ní bheidh aon spleáchais ar an Eilvéis ná ní fhorchuirfidh an Eilvéis aon srianta i gcoinne aon Bhallstáit de chuid an Aontais;

– an coinníoll a leagtar amach in Airteagal 3, pointe (e), de Chinneadh (CBES) 2020/1639 a mhéid a bhaineann le comhsheasmhacht rannpháirtíocht na hEilvéise leis na gealltanais ábhartha níos ceangailtí PESCO, mar a shonraítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2017/2315, de réir mar a shonraítear a thuilleadh san fhógra. Ós rud é nach tionscadal atá dírithe ar chumas é an tionscadal PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta', níl an coinníoll maidir le rannchuidiú rannpháirtíocht na hEilvéise chun na tosaíochtaí a eascraíonn as an bPlean Forbraíochta um Chumas agus as an Athbhreithniú Comhordaithe Bliantúil ar Chosaint (CARD) a chomhlíonadh, ná maidir le tionchar dearfach a imirt ar Bhonn Tionsclaíoch agus Teicneolaíoch na Cosanta Eorpaí (EDTIB), níl an coinníoll sin infheidhme sa chomhthéacs seo;

– comhlíontar an ceanglas a leagtar amach in Airteagal 3, pointe (f), de Chinneadh (CBES) 2020/1639 mar go bhfuil an Comhaontú idir Cónaidhm na hEilvéise agus an tAontas Eorpach maidir leis na nósanna imeachta slándála chun faisnéis rúnaicmithe a mhalartú[4] i bhfeidhm ón 1 Meitheamh 2008;

---

[4] Comhaontú idir Cónaidhm na hEilvéise agus an tAontas Eorpach maidir leis na nósanna imeachta slándála um malartú faisnéise rúnaicmithe (IO L 181, 10.7.2008, lch. 58, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2008/568/oj)

PUBLIC

– níl an coinníoll a leagtar amach in Airteagal 3, pointe (g), de Chinneadh (CBES) 2020/1639 infheidhme sa chás seo, ós rud é nach gcuirtear an tionscadal PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta' chun feidhme le tacaíocht ó GEC agus níl, dá bhrí sin, gá le socrú riaracháin a bhfuil éifeacht aige le GEC;

– a mhéid a bhaineann leis an gcoinníoll a leagtar amach in Airteagal 3, pointe (h), de Chinneadh (CBES) 2020/1639, tá gealltanas tugtha ag an Eilvéis go bhféachfar le socrú riaracháin tionscadal-sonrach a thabhairt i gcrích mar aon le haon doiciméadacht eile is gá i gcomhréir le Cinneadh (CBES) 2017/2315 agus Cinneadh (CBES) 2018/909 ón gComhairle[5] a bhaineann le rialacha rialachais PESCO.

(9) Sa tuairim uaidh, mhol an Coiste Polaitiúil agus Slándála go ndéanfadh an Chomhairle cinneadh dearfach i dtaobh an gcomhlíonann rannpháirtíocht na hEilvéise sa tionscadal PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta' na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 3 de Chinneadh (CBES) 2020/1639.

(10) Ba cheart don Chomhairle, dá bhrí sin, cinneadh a dhéanamh go gcomhlíonann rannpháirtíocht na hEilvéise sa tionscadal PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta' na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 3 de Chinneadh (CBES) 2020/1639. Glacfaidh an Eilvéis páirt sa tionscadal sin ar an dáta a shonrófar sa socrú riaracháin atá le comhlíonadh ag an Eilvéis agus ag comhaltaí an tionscadail, i gcomhréir le hAirteagal 2(7) de Chinneadh (CBES) 2020/1639. Déanfaidh an Chomhairle a maoirseacht i gcomhréir le hAirteagal 5(2) de Chinneadh (CBES) 2020/1639 agus féadfaidh sí cinntí breise a dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 6(2) agus (3) de,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

---

5 Cinneadh (CBES) 2018/909 ón gComhairle an 25 Meitheamh 2018 lena mbunaítear tacar coiteann rialacha rialachais do thionscadail PESCO (IO L 161, 26. 6. 2018, lch. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/909/oj).

PUBLIC

Airteagal 1

Comhlíonann rannpháirtíocht na hEilvéise sa tionscadal PESCO 'Cónaidhmeanna Cibear-Raonta' na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 3 de Chinneadh (CBES) 2020/1639.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh in/sa …, …

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

PUBLIC